

## 추적 조사: 조사 방법

### 추적 조사란?

접촉 경로 조사라고도 하는 추적 조사란 검사 결과 양성인 사람이나 COVID-19에 노출된 사람을 찾아 바이러스를 전파시키지 않을 때까지 다른 사람으로부터 안전하게 격리할 것을 요구하는 것입니다.

### 접촉 경로 조사원의 역할은 무엇입니까?

접촉 경로 조사원은 검사 결과 양성인 사람이나 COVID-19에 노출된 사람에게 연락을 합니다. 접촉 경로 조사원이 하는 일은 아래와 같습니다:

- + 현재 몸 상태가 어떠한지 질문합니다
- + 건강을 유지하고 COVID-19 확산을 예방하는 데 도움이 될 서비스와 지원이 필요한지 묻습니다
- + 자가 격리를 실시하고 대면 접촉을 피해야 하는 기간에 대해 설명합니다
- + 양성 결과가 나온 사람에게 감염 경로를 알아보기 위한 질문을 합니다
- + 양성 결과가 나온 사람에게 타인에게 바이러스를 전파시켰을 가능성이 있는 기간 동안 확진자와 밀접하게 접촉한 모든 사람의 이름과 연락처 정보를 요청합니다

접촉 경로 조사원이 귀하의 건강 상태를 확인하기 위해 직접 방문할 수도 있습니다. 본인이 접촉 경로 조사원임을 증명하기 위해 신분증 카드를 제시할 것입니다.

### 전화를 한 사람이 NYC Test & Trace Corps 소속의 접촉 경로 조사원인지를 뉴욕 시민은 어떻게 알 수 있습니까?

NYC Test & Trace Corps 접촉 경로 조사원은 검사 결과 양성인 사람이나, COVID-19 바이러스에 노출된 모든 사람에게 전화를 합니다. 다음으로부터 전화가 오면 전화를 받아 주시기 바랍니다.

- + NYC Test+Trace
- + NYC Covid Test
- + 212-540-XXXX 또는 212-242-XXXX로 시작하는 전화번호

또한, 귀하에게 연락을 드린 조사원에게 “Validate my Tracer”(내 접촉자 조사원 검증) 도구에 입력할 수 있는 코드를 알려달라고 요청하실 수도 있습니다. 이 도구는 코드가 유효한 경우 접촉 경로 조사원의 이름을 확인해줍니다. 유효한 코드를 사용한 후에는 해당 코드는 만료되며 재사용이 불가능합니다.

“Validate my Tracer” 도구를 사용하려면 다음의 절차를 따라 주십시오.

- + 1) 연락을 드리거나 방문한 사람에게 코드를 요청합니다.
- + 2) [testandtrace.nyc](https://testandtrace.nyc) 웹사이트를 방문합니다.
- + 3) “Click Here to Validate My Tracer”(내 접촉자 조사원을 검증하려면 여기를 클릭하세요)를 선택합니다.
- + 4) 코드를 입력합니다.

접촉 경로 조사원이 '절대' 하지 않는 일:

- + 귀하의 이름을 묻지 않습니다 - 조사원은 전화를 걸 때 이미 이름을 알고 있습니다
- + 귀하의 사회보장번호를 묻지 않습니다
- + 개인의 금융 정보를 요구하지 않습니다
- + 신용카드 정보를 요구하지 않습니다
- + 전화, 태블릿 또는 컴퓨터의 소프트웨어를 조작하거나 다운로드하라고 요구하지 않습니다

접촉 경로 조사원은 귀하에게 전화로 연락이 되지 않으면, 집으로 직접 방문할 수도 있습니다. 본인이 접촉 경로 조사원임을 증명하기 위해 신분증 카드를 제시할 것입니다.

### COVID-19 검사 결과 양성이 나온 사람과 "밀접 접촉"을 했다는 것이 무엇입니까?

밀접 접촉이란 다음과 같이 정의됩니다.

- + COVID-19 검사 결과 양성이 나온 사람과 함께 살고 있음
- + COVID-19 검사 결과 양성이 나온 사람과 키스를 하거나 성관계를 함
- + COVID-19 검사 결과 양성이 나온 사람의 집에서 간호를 함
- + COVID-19 검사 결과 양성이 나온 사람과 6피트 이내에서 10분 이상 시간을 보냄

### NYC Test & Trace Corps는 사람들의 정보를 어떻게 입수합니까?

귀하가 COVID-19 진단을 받은 경우, NYC Test & Trace Corps는 뉴욕시 보건부(NYC Health Department)로부터 귀하의 정보를 받습니다. 뉴욕주법과 뉴욕시 보건법에 따라 검사소에서 뉴욕주 보건부(NYC Health Department)에 양성 검사 결과를 보내야 합니다. 뉴욕시 보건부는 공중 보건을 유지하고 질병의 확산을 막기 위해 개인정보를 사용하는 것을 허용하는 개인정보 보호법에 따라 NYC Test & Trace Corps와 개인정보를 안전하게 공유하고 있습니다.

귀하가 COVID-19에 노출된 경우, COVID-19 확진자가 접촉 경로 조사원에게 귀하와 밀접 접촉했거나, COVID-19에 감염된 사람에게 노출될 수 있는 장소에 귀하가 계셨다고 알리며 이에 따라 NYC Test & Trace Corps가 귀하의 정보를 받게 됩니다. 접촉 경로 조사원은 귀하가 밀접 접촉자였음을 말한 사람이 누구인지 귀하에게 알려드릴 수 없습니다.

### 스마트폰으로 COVID-19 확진자와 밀접 접촉을 했는지 알아볼 수 있습니까?

COVID Alert NY 앱을 다운로드하고 활성화하셨다면, COVID-19 양성 반응이 나온 사람과 밀접 접촉을 한 경우 알림을 보내드립니다. 이 앱은 귀하의 개인정보를 수집, 전송 또는 저장하지 않으며 완전히 익명 처리합니다. 귀하의 위치는 절대 추적되지 않습니다. 앱은 블루투스 기능을 사용해 동일한 앱을 보유한 타인이 6피트 내에 접근하는 경우를 감지합니다. 더 자세한 정보는 [coronavirus.health.ny.gov/covid-alert-ny/](https://coronavirus.health.ny.gov/covid-alert-ny/) 사이트를 참조하시기 바랍니다.

### COVID-19에 감염되었습니다. 밀접 접촉자에게 노출되었다는 사실을 어떻게 알릴 수 있습니까?

접촉자 조사원이 밀접 접촉자에게 COVID-19에 노출되었다고 알려드립니다. 단, 귀하 담당의 접촉자 조사원에게 해당하는 사람들의 이름과 연락처 정보를 알려주셨을 때에만 가능합니다. 귀하의 접촉자 조사원은 밀접 접촉자에게 귀하가 접촉자의 정보를 언급했다고 말하지 않습니다.

귀하가 괜찮으시다면 접촉자 조사원이 접촉자분께 연락을 하기 전에, 밀접 접촉자에게 먼저 COVID-19에 노출되었다는 사실을 알려주시기를 권장합니다. "방금 COVID-19 진단을 받았습니다. 바이러스를 전파할 수 있는 시기에 밀접 접촉을 했으니 COVID-19에 노출되었습니다. 마지막으로 우리가 만난 날짜 이후로 10일 동안 자택 격리를 하고 타인을 만나지 마세요. 그럴 수 없는 경우, NYC Test & Trace Corps 핫라인인 212-COVID19번으로 전화해 안전한 격리를 위해 지원받을 수 있는 무료 리소스에 대해 알아보시는

편이 좋습니다. Test & Trace Corps에서 무료 식사나 무료 호텔 객실을 지원한다고 해요. 또, 핫라인에 전화하거나 [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest) 웹사이트에서 근처의 검사소 정보를 알아볼 수 있습니다.” 와 같은 이야기를 전해주시면 됩니다.

### **NYC Test & Trace Corps는 개인정보 보안을 어떻게 보장합니까?**

NYC Test & Trace Corps는 연방, 주 및 지방 법률에 따라, 그리고 NYC Health + Hospitals와 시 보건부의 오랜 경험에 맞추어 뉴욕 시민의 개인 의료 정보 보안과 프라이버시를 지키기 위해 최선을 다합니다. NYC Test & Trace Corps가 접촉 경로 조사원을 통해 받는 정보는 뉴욕시 보건법에 따라 비공개로 유지됩니다.

NYC Test & Trace Corps는 어느 누구에게도 이민자 신분에 관해 묻지 않습니다. Corps 데이터베이스는 어떠한 사법 당국 데이터베이스와도 연결되지 않습니다. NYC Test & Trace Corps가 입수하는 정보는 안전하게 저장되고 공공 보건 목적으로만 한정하여 허가를 받은 직원이 이용합니다.

### **Test & Trace Corps로부터 서비스를 받으면 이민법에 따라 “생활 보호 또는 공적부조” 대상으로 간주되나요?**

아닙니다. 검사를 받거나 접촉 경로 조사원과 상담하거나 안전하게 격리하기 위해 Take Care 호텔을 이용하더라도 영주권(그린 카드)을 신청하는 것에 영향을 주지 않습니다. 뿐만 아니라 COVID-19와 관련된 의학적 치료나 예방 보건 서비스는 공적부조 규정에 따라 공적부조로 간주되지 **않습니다**.

### **NYC Test & Trace Corps는 뉴욕 시민, 특히 바이러스의 피해를 가장 많이 입은 지역 주민들의 다양한 요구를 파악하기 위해 어떻게 활동하고 있습니까?**

Test & Trace Corps는 이러한 활동이 도시의 다양성을 반영할 수 있도록 노력하고 있습니다. 지역사회 단체들이 효과적이고, 문화적으로 적절한 서비스를 제공하고 COVID-19 팬데믹의 영향을 심하게 받은 지역 주민의 요구를 해결할 수 있도록 조언과 지원을 제공합니다. 또한, 접촉 경로 조사원들은 COVID-19의 영향을 가장 많이 받은 뉴욕시 지역 출신입니다.

뿐만 아니라, 도시 전역의 수십개 지역 기반 조직들과 협력을 통해, NYC Test & Trace Corps는 뉴욕 시민들이 집에서 안전하게 격리 생활을 하는 동안 음식이나 의약품 이용과 같이 배달 문제를 해결할 수 있게 도와주는 리소스 내비게이터(Resource Navigators)를 제공하고 있습니다.

**NYC Test & Trace를 더 자세히 알아보려면 [testandtrace.nyc](https://testandtrace.nyc) 사이트를 방문하시기 바랍니다.**